

Zmluva o zabezpečení vytvorenia diela a licencia č. Z-50/O/2020

uzavretá podľa § 269 ods. 1 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a § 65 a nasl. zák. č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona (ďalej len „zmluva“) medzi:

Objednávateľ:	Slovenské národné divadlo
Sídlo:	Pribinova 17, 819 01 Bratislava
Právna forma:	štátna príspevková organizácia
Zastúpené:	PhDr. Peter Kováč, generálny riaditeľ SND Rastislav Štúr, riaditeľ Opery SND
IČO:	00 164 763
DIČ/IČ pre DPH:	2020829954 / SK2020829954

(ďalej len „SND“)

a

Spoločnosť:	Hanout Media s. r. o.
Zápis:	Okresný súd Prešov, Oddiel: Sro, Vložka 38858/P
Sídlo:	Tyršova 3, Humenné 066 01
Zastúpenie:	Zdenko Hanout, konateľ oprávnený samostatne konať bez obmedzenia
IČO:	52 589 196
Platca DPH:	nie je platcom

(ďalej len „spoločnosť“)

1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok zabezpečenia vytvorenia fotografického diela autorom k nasledujúcim produkciám SND: skúšky Rusalky a skúšky Aidy, a udelenia licencie SND na použitie vytvorených fotografických diel a úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 1.2 SND sa zaväzuje zaplatiť spoločnosti za zabezpečenie vytvorenia diela autorom a za udelenie licencie na použitie predmetného diela podľa tejto zmluvy dohodnutú odmenu.

2 Vytvorenie a odovzdanie diela

- 2.1 Spoločnosť vyhlasuje, že je oprávnená dojednávať v čase plnenia vytvorenie fotografického diela autorom:

Zdenko Hanout

(ďalej len „autor“)

- 2.2 Spoločnosť sa zaväzuje zabezpečiť, aby autor vytvoril umelecké fotografické diela k nasledujúcim produkciám Opery SND: Rusalka (skúšky), Aida (skúšky), ktoré zodpovedajúcim spôsobom zaznamenajú každú z produkcií (ďalej len „dielo“).
- 2.3 Spoločnosť vyhlasuje, že zabezpečí, aby autor vytvoril dielo osobne, **podľa požiadaviek osoby** poverenej SND v zmysle čl. 5 bod 5.3 tejto zmluvy, a to v nasledovnom termíne, čase, mieste a nasledovným spôsobom:
 - **Rusalka:**
 - klavírna generálka 5.2.2020 o 10.00 hod. v novej budove SND,
 - klavírna generálka 6.2.2020 o 10.00 hod. v novej budove SND,
 - hlavné skúšky 17.2.2020 o 10.00 hod. a o 18.00 hod. v novej budove SND,
 - generálna skúška 18.2.2020 o 10.00 hod. v novej budove SND,
 - generálna skúška 19.2.2020 o 10.00 hod. v novej budove SND.

- **Aida:**

- **klavírne generálky 4.3.2020 o 10.00 hod. a o 18.00 hod. v novej budove SND,**
- **hlavné skúšky 11.3.2020 o 10.00 hod. a o 18.00hod. v novej budove SND,**
- **generálne skúšky 12.3.2020 o 10.00 hod. a o 18.00 hod. v novej budove SND.**

(ďalej spolu ako „**produkcie**“, jednotlivo ako „**produkcia**“)

- 2.4 Spoločnosť sa zaväzuje zabezpečiť, že autor vytvorí dielo v počte najmenej šesťdesiat (60) farebných fotografií z každej produkcie podľa článku 2 bodu 2.3 tejto zmluvy, v súlade s čl. 5 bod 5.3 tejto zmluvy a odovzdá SND dielo v elektronickej verzii v rozlíšení 300 DPI manažérovi marketingových aktivít Opery SND Zuzane Zajacovej, e-mail: zuzana.zajacova@snd.sk., ako aj formou uloženia online, pričom dodávateľ oznámi adresu, kde budú fotografie dostupné.
- 2.5 Autor sa zaväzuje odovzdať/zaslať výber fotografií nasledujúci kalendárny deň po nafotení jednotlivej produkcie podľa bodu 2.3 tohto článku zmluvy. Autor sa zaväzuje odovzdať/zaslať zvyšné fotografie do piatich (5) kalendárnych dní po nafotení jednotlivej produkcie podľa bodu 2.3 tohto článku zmluvy.
- 2.6 SND do troch (3) dní od odovzdania diela podľa bodu 2.4 tohto článku zmluvy písomne oznámi autorovi, či dielo prijíma alebo neprijíma. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa dielo považuje za prijaté.
- 2.7 SND má právo žiadať autora o úpravu diela, t.j. jednotlivých fotografií, a to do troch (3) dní odo dňa ich odovzdania podľa bodu 2.4 tohto článku zmluvy; na vykonanie týchto úprav SND poskytne autorovi tri (3) dni, ak si zmluvné strany dodatočne nedohodnú inú lehotu.
- 2.8 SND je povinné dielo, t.j. jednotlivé fotografie upravené autorom podľa bodu 2.5 tohto článku zmluvy opätovne posúdiť do troch (3) dní od jeho prevzatia a oznámiť autorovi, či ho prijíma alebo neprijíma. V prípade márneho uplynutia tejto lehoty sa dielo považuje za prijaté.
- 2.9 Spoločnosť sa zaväzuje zabezpečiť, že autor vytvorí dielo, t.j. fotografie tak, aby žiadna z nich neobsahovala žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.
- 2.10 Spoločnosť vyhlasuje, že autor dielo podľa tejto zmluvy vytvorí vlastnou tvorivou činnosťou a nebude zaťažené autorskými právami iných osôb, ktoré by bránili jeho použitiu v zmysle udelennej licencie.
- 2.11 Spoločnosť sa zaväzuje zabezpečiť, že autor bude plniť aj všetky ďalšie požiadavky vedenia Opery SND súvisiace s vytvorením diela podľa tejto zmluvy, vrátane dodržiavania pravidiel požiarnej ochrany, ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci; spoločnosť potvrdzuje, že sa autor oboznámil s týmito pravidlami.

3 Licencia – spôsob, rozsah a čas použitia diela

- 3.1 Spoločnosť udeľuje SND súhlas na použitie diela, t.j. fotografie/fotografií nasledovnými spôsobmi:
 - a) vyhotovenie rozmnoženín diela v neobmedzenom (množstevnom) rozsahu zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmikoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami (spôsob) a v akejkolvek forme, a pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime on–line aj off–line,
 - b) verejné rozširovanie originálu i rozmnoženín diela na v súčasnosti známych nosičoch (fotopapier, papier, CD, DVD, blue ray a pod.) prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním alebo nájmom, a to na nekomerčné účely, t. j. na archívne a propagačné účely SND a predstavenia, a to vrátane reklamných a marketingových aktivít SND v súvislosti s propagáciou predstavenia a SND,
 - c) spracovanie diela,
 - d) zaradenie diela do databázy,
 - e) spojenie diela s iným dielom,
 - f) verejný prenos diela vrátane sprístupnenia diela verejnosti,
 - g) verejné vystavenie originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - h) verejné vykonanie diela.
- 3.2 Rozsah použitia diela alebo jeho rozmnoženín spôsobom podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy reflektuje aj účely spojené s činnosťou alebo poslaním objednávateľa, zahŕňajúc aj účely propagácie alebo inej verejnej prezentácie jeho činnosti, neopomínajúc ani jeho priame/nepriame ekonomické záujmy.
- 3.3 Spoločnosť udeľuje SND licenciu ako nevýhradnú, bez vecného, časového alebo teritoriálneho ohraničenia.
- 3.4 Spoločnosť udeľuje SND súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelennej licencie alebo jej časti; , a to najmä, avšak nielen v súvislosti s použitím diela v prípade tlače propagačných materiálov, článkov, spracovanie materiálov, verejného prenosu v rámci budovy divadla, reklamné a marketingové účely SND, archívne

a propagačné aktivity SND a pod. Spoločnosť nevyžaduje, aby ju SND o tejto skutočnosti bezodkladne informovalo.

- 3.5 Rozsah a trvanie licencie udelennej podľa bodov 3.1 až 3.4 tohto článku zmluvy sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty diela vrátane ich rozmnožení, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení podľa bodu 3.1 písm. c) až e) tohto článku zmluvy.
- 3.6 SND má právo na svoje náklady vykonať podľa vlastnej potreby výtvarnú/grafickú alebo inú technickú úpravu diela, resp. jeho častí, ktorá je nevyhnutná pre použitie diela; takáto úprava nesmie narušiť podstatu diela, t.j. jednotlivých fotografií, ani znížiť ich hodnotu.
- 3.7 SND je oprávnené, nie však povinné, licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť, a to podľa jeho uváženia.
- 3.8 Spoločnosť vyhlasuje, že je plne oprávnená umelca podľa tejto Zmluvy zastupovať, ako aj že je plne oprávnená predmetnú licenciu podľa tohto článku Zmluvy SND udeliť za podmienok a v rozsahu podľa tejto Zmluvy. V prípade, že sa toto tvrdenie ukáže ako nepravdivé, zodpovedá spoločnosť za škodu, prípadne iné sankcie udelené SND v plnom rozsahu a je povinná škodu uhradiť najneskôr do 30 dní od doručenia výzvy zo strany SND.
- 3.9 Spoločnosť udeľuje licenciu podľa tohto článku Zmluvy bezodplatne a zároveň vyhlasuje, že skutočnosť poskytnutia licencie bez odmeny považuje spoločnosť a rovnako aj autor za spravodlivú a v súlade s ustanoveniami autorského zákona.

4 Autorská odmena

- 4.1 SND sa zaväzuje zaplatiť spoločnosti za zabezpečenie vytvorenia diela podľa tejto zmluvy nasledovne:

- za zabezpečenie vytvorenia fotografií k **Rusalke**:

- **klavírna generálka 5.2.2020 o 10.00 hod.** odmenu vo výške **325,00,- eur brutto** (slovom: tristodvadsaťpäť eur),
- **klavírna generálka 6.2.2020 o 10.00 hod.** odmenu vo výške **325,00,- eur brutto** (slovom: tristodvadsaťpäť eur),
- **hlavná skúška 17.2.2020 o 10.00 hod.** odmenu vo výške **325,00,- eur brutto** (slovom: tristodvadsaťpäť eur),
- **hlavná skúška 17.2.2020 o 18.00 hod.** odmenu vo výške **325,00,- eur brutto** (slovom: tristodvadsaťpäť eur),
- **generálna skúška 18.2.2020 o 10.00 hod.** odmenu vo výške **325,00,- eur brutto** (slovom: tristodvadsaťpäť eur),
- **generálna skúška 19.2.2020 o 10.00 hod.** odmenu vo výške **325,00,- eur brutto** (slovom: tristodvadsaťpäť eur).

- za zabezpečenie vytvorenia fotografií k **Aide**:

- **klavírna generálka 4.3.2020 o 10.00 hod.** odmenu vo výške **325,00,- eur brutto** (slovom: tristodvadsaťpäť eur),
- **klavírna generálka 4.3.2020 o 18.00 hod.** odmenu vo výške **325,00,- eur brutto** (slovom: tristodvadsaťpäť eur),
- **hlavná skúška 11.3.2020 o 10.00 hod.** odmenu vo výške **325,00,- eur brutto** (slovom: tristodvadsaťpäť eur),
- **hlavná skúška 11.3.2020 o 18.00 hod.** odmenu vo výške **325,00,- eur brutto** (slovom: tristodvadsaťpäť eur),
- **generálna skúška 12.3.2020 o 10.00 hod.** odmenu vo výške **325,00,- eur brutto** (slovom: tristodvadsaťpäť eur),
- **generálna skúška 12.3.2020 o 18.00 hod.** odmenu vo výške **325,00,- eur brutto** (slovom: tristodvadsaťpäť eur).

- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy je splatná na základe faktúry vystavenej spoločnosťou a doručenej SND po odovzdaní diela ako celku, t.j. po vytvorení diela spôsobom a v termíne poslednej skúšky z produkcií podľa čl. 2 bod 2.4 tejto zmluvy, t.j. generálnej skúšky Aidy; v prípade

požiadaviek SND na úpravu diela je rozhodujúci termín odovzdania upraveného diela podľa čl. 2 bod 2.6 tejto zmluvy.

- 4.3 V odmene podľa tohto článku zmluvy sú zahrnuté všetky náklady, ktoré spoločnosti vzniknú v súvislosti s plnením jej záväzkov podľa tejto zmluvy.
- 4.4 Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle zákona NR SR č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať tieto náležitosti, SND je oprávnené faktúru vrátiť spoločnosti bez zaplatenia a nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.
- 4.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa na odmene podľa bodu 4.1 tohto článku zmluvy dohodli, rešpektujúc príslušné ustanovenia autorského zákona, a že ju považujú za odmenu spravodlivú, zodpovedajúcu spôsobu, rozsahu, účelu a času možného použitia diela.
- 4.6 Spoločnosť odvedie z odmeny podľa tohto článku zmluvy povinný **odvod 2 % do** príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákon NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch);

5 Osobitné dojednania

- 5.1 SND je povinné zabezpečiť príslušnú autorskoprávnu ochranu tým, že ak je to opodstatnené a možné alebo obvyklé, uvedie ku všetkým rozmnoženinám diela, t.j. na jednotlivým fotografiám, meno a priezvisko autora.
- 5.2 SND sa zaväzuje poskytnúť autorovi relevantné inštrukcie/dispozície k vytvoreniu/vyhotoveniu diela prostredníctvom osoby poverenej SND v zmysle bodu 5.3 tohto článku zmluvy a vytvoriť mu primerané podmienky zohľadňujúce jeho požiadavky na komplexnosť/kvalitu fotografií.
- 5.3 Spoločnosť sa zaväzuje zabezpečiť, že autor vytvorí dielo v súlade s pokynmi osoby poverenej SND; ak SND neurčí inak, je touto osobou manažér marketingových aktivít Opery SND.

6 Zánik zmluvy

- 6.1 SND je oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť:
 - a) ak spoločnosť vlastnou vinou poruší svoj záväzok podľa tejto zmluvy, najmä tým, že autor sa nedostaví v dohodnutom čase na vytvorenie diela, alebo neodovzdá dielo v dohodnutom termíne alebo riadne, t.j. podľa odkonzultovaných požiadaviek SND v spojení s jeho profesionálnymi vedomosťami a skúsenosťami,
 - b) ak autor nemôže splniť záväzky podľa tejto zmluvy z dôvodu ochorenia pretrvávajúceho počas termínov rozhodujúcich pre splnenie svojho záväzku,
 - c) ak sa niektoré z vyhlásení spoločnosti podľa tejto zmluvy ukáže ako nepravdivé,
 - d) ak sa SND z akýchkoľvek dôvodov rozhodne pre nedokončenie resp. neuvedenie produkcie podľa tejto zmluvy.
- 6.2 Spoločnosť je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, ak SND poruší niektorý zo svojich záväzkov podľa tejto zmluvy a neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
- 6.3 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení zmluvnej strane; dorúčením na účely tejto zmluvy sa rozumie aj odmietnutie prevzatia písomnosti.
- 6.4 Odstúpením od zmluvy v prípade zavinenom spoločnosťou, najmä podľa čl. 6 bod 6.1 písm. a) a c) tejto zmluvy, zaniká autorovi nárok na odmenu, pričom právo domáhať sa náhrady škody zo strany SND zostáva zachované. V prípade odstúpenia SND a/alebo spoločnosti od zmluvy z dôvodov podľa čl. 6 bod 6.1 písm. b) a d) a čl. 6 bod 6.4 tejto zmluvy prislúcha spoločnosti pomerná časť odmeny v rozsahu dovtedy vykonanej činnosti autorom, najviac do hodnoty 50 % z odmeny podľa čl. 4 tejto zmluvy, ktorú je povinná vyčísliť do 15 (pätnástich) dní od účinnosti odstúpenia od zmluvy, inak toto právo spoločnosti zaniká.

7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 7.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 7.3 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 7.4 Ak táto zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.

- 7.5 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Zmluvné strany sa dohodli, že na rozhodovanie sporov, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou je príslušný súd SND.
- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 7.7 Na základe § 5a ods. 5 písm. r) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) sa zmluva, ktorej predmetom je umelecký výkon alebo použitie umeleckého výkonu a zmluva, ktorú uzatvára povinná osoba s fyzickou osobou inej umeleckej profesie nepovažuje za povinne zverejňovanú zmluvu podľa § 5a zákona o slobode informácií. Ak ide o uzavretie zmluvy s inou osobou ako je fyzická osoba, ktorá nie je podnikateľom podľa osobitného zákona, podľa § 5a ods. 3 zákona sa zverejňuje informácia o uzatvorení takejto zmluvy.
- 7.8 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch; jeden (1) pre spoločnosť a dva (2) pre SND.
- 7.9 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia podľa osobitného právneho predpisu.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
Rastislav Štúr

.....
Zdenko Hanout

riaditeľ Opery SND

Hanout Media s.r.o.

.....
PhDr. Peter Kováč

generálny riaditeľ SND